

## 初語之影：

這部作品探尋隱藏於無形中的深刻聯繫，透過古箏與弦樂四重奏捕捉母女初次相遇的回響和交流。音韻隨著女兒「ㄔ-ㄚ」的聲音上下起伏，時而疏離，時而親密，在彼此模仿中共振，勾勒出心靈的輪廓。轉瞬即逝的聲音交織出對比與張力，如心靈瞬間的閃現，映射出無法觸及卻深刻的情感之影。

## **Preparation**

The guzheng performer should prepare a superball for this piece.

Ensure the instrument is tuned as follows:

### Tuning

A musical staff with a treble clef and a bass clef. The top line has a note, followed by a blank space, then notes on the second, third, and fourth lines. The bottom line has a note, followed by a blank space, then notes on the second, third, and fourth lines. This pattern repeats across four measures.

### Original

A musical staff with a treble clef and a bass clef. The top line has notes on the first, second, and third lines. The bottom line has notes on the first, second, and third lines. This pattern repeats across four measures.

Duration: ca. 6 minutes

## Notation and Abbreviations

- ◊ Lightly touch on string(s) like natural harmonic(s)
- △ Highest natural harmonic(s) as possible
- ↑ Highest note as possible
- ¶ Heavy scratch tone; almost no pitch
- ◎ Circular bowing
- ↔ Lateral bowing
- Single-arrow bar, which indicates the direction moving from one status to the next
- ↔ Double-arrow bar that indicates irregular switching back and forth between the two specified status
- Repeat the gestures inside of the square
- ≡ Unspecified pitches; focus on the gesture or contour while smearing the pitches

flaut.	extremely light bow pressure
MST	molto sul tasto
ST	sul tasto
ORD	ordinary region for bowing
SP	sul ponticello
MSP	molto sul ponticello
OB	on the bridge
CLB	col legno battuto
$\frac{1}{2}$ CLB	half hair, half wood battuto
CLT	col legno tratto
$\frac{1}{2}$ CLT	half hair, half wood tratto

♩ 1/4-tone flat ♪ 3/4-tone flat

♯ 1/4-tone sharp ♯ 3/4-tone sharp

↑ ↓ ↑ ↓ ♯ ♭ ↓ ↑ Indicate slightly sharp/flat, less than  
a 1/4-tone

Score

# Shadow of First Words

## 初語之影

$\text{♩} = 50-54$  rubato

Ying-Ting Lin

The musical score consists of five staves. The top staff is for the Guzheng, which uses both hands (LH and RH) and includes glissando markings. The other four staves (Violin I, Violin II, Viola, and Cello) are mostly silent, with occasional rests or short notes.

**Guzheng:**

- Measure 1: LH and RH play glissandi. RH is labeled (left) and LH is labeled (right). Dynamic:  $pp$ .
- Measure 2: Rest.
- Measure 3: Rest.
- Measure 4: Measure start. LH and RH play glissandi. LH is labeled (left) and RH is labeled (right). Dynamic:  $p$ .
- Measure 5: Measure end. LH and RH play glissandi. LH is labeled (left) and RH is labeled (right). Dynamic:  $pp$ .
- Measure 6: Measure start. LH and RH play glissandi. LH is labeled (left) and RH is labeled (right). Dynamic:  $pp$ .
- Measure 7: Measure end. LH and RH play glissandi. LH is labeled (left) and RH is labeled (right). Dynamic:  $sfp$ .
- Measure 8: Measure start. LH and RH play glissandi. LH is labeled (left) and RH is labeled (right). Dynamic:  $mp$ .
- Measure 9: Measure end. LH and RH play glissandi. LH is labeled (left) and RH is labeled (right). Dynamic:  $mp$ .

**Violin I:** Rest throughout.

**Violin II:** Rest throughout.

**Viola:** Rest throughout.

**Cello:** Rest throughout.

本作品由財團法人國家文化藝術基金會贊助